|  |  |
| --- | --- |
| **全权代表大会（PP-22）2022年9月26日-10月14日，布加勒斯特** |  |
|  |  |
|  |  |
| 全体会议 | **文件 44 (Add.5)-C** |
|  | **2022年6月3日** |
|  | **原文：英文** |
|  |
| 欧洲邮电主管部门大会（CEPT）成员国 |
| ECP 5 – 修订第133号决议： |
| 成员国主管部门在国际化（多语文）域名管理中的作用 |
|  |

MOD EUR/44A5/1

第133号决议（2022年，布加勒斯特，修订版）

成员国主管部门在国际化（多语文）
域名管理中的作用

国际电信联盟全权代表大会（2022年，布加勒斯特），

考虑到

本届大会第101和102号决议（2022年，布加勒斯特，修订版）的各项条款及有关互联网和互联网资源（包括域名和地址）管理的国际公共政策问题，

忆及

*a)* 世界电信标准化全会通过的各项决议，特别是有关国家顶级域名的第47号决议（2012年，迪拜，修订版）和有关国际化域名的第48号决议（2012年，迪拜，修订版）中规定的国际电联电信标准化部门（ITU-T）的作用；

*b)* 联合国大会（联大）关于全面审查信息社会世界高峰会议（WSIS）成果执行情况的联大高级别会议成果文件的第70/125号决议；

*c)* 关于“改变我们世界：2030年可持续发展议程”的联大第70/1号决议；

*d)* WSIS通过的《信息社会突尼斯议程》承诺，将推进诸多领域，包括域名、电子邮件地址、互联网地址和关键词查询等领域的多语文进程；

*e)* 有必要促进域名系统（DNS）根服务器实例在区域层面的扩展，以提高DNS系统复原力，促进国际化域名（IDN）的使用，从而克服语文障碍并增进对互联网的无障碍访问；

*f)* ITU-T过去在电传（5字符编码）和数据传输（7字符编码）非拉丁语字符集建议书标准化方面成功开展的活动，使国家和区域层面电传和全球、区域、国际层面的数据传送能够使用非拉丁字符集传送；

*g)* 国际化域名带来的好处克服了互联网接入和可用性方面的语文障碍，

意识到

*a)* 电信和互联网一体化的持续进展，尤其是在提高连通性和无障碍获取方面；

*b)* 互联网用户通常更习惯使用自己的语文阅读或浏览文本，为使更多人能广泛使用互联网并增进整个社会的福祉，有必要考虑近年来此领域取得的进展提供非拉丁文版本互联网（域名系统 – DNS）；

*c)* 数字技能和素养对于增加互联网使用并使用户（无论其性别、种族、宗教、年龄、残疾与否、居住国或语言如何）最大程度获益而言至关重要；

*d)* 忆及WSIS成果和全权代表大会（2006年，安塔利亚）决议，应继续承诺全力开展互联网多语文化工作，将其作为政府和所有其它利益攸关方参与的多边、透明、民主和利益攸关多方进程的一部分，而且各方在实施本决议的过程中发挥各自的作用；

*e)* 所有利益攸关方，尤其是有关组织和实体在引入IDN的工作中取得的进展；

*f)* 在提供IDN过程中取得的重大进展（包括通过利益攸关多方模型在国家代码顶级域名和通用顶级域名中引入国际化域名）以及可以在互联网上使用非拉丁字符集的益处；

*g)* 在互联网上提供多种语文方面所取得的进展，同时认识到某些脚本在实施适当的语言特定要求（包括变体）方面存在困难；

*h)* 需要解决与使用不同语言或字符集的视觉相似字符带来的问题，

强调

*a)* DNS在反映所有用户多种多样且日益增多的语文需要方面取得的进展，同时认识到还有更多工作要做；

*b)* IDN和更广泛意义上的信息通信技术（ICT）以及互联网必须不受性别、种族、宗教、年龄、残疾与否、居住国或语言的限制，广泛提供给所有公民；

*c)* IDN可促进边缘化和弱势群体以及妇女和儿童以当地语言更多地使用互联网；

*d)* 互联网域名不应为了让世界上某一国家或区域受益而损害别的国家或区域的利益，并应顾及全球语文多样性，同时允许全球访问和负担得起的连通性；

*e)* 私营部门的投资和竞争有助于发展互联网基础设施，包括部署IDN；

*f)* IDN通过促进更大程度的互联网无障碍访问性和使用当地语言来促进可持续发展；

*g)* 国际电联可在帮助成员推广本国语文域名方面发挥作用；

*h)* 忆及信息社会世界峰会的成果和各语文群体的需要，迫切需要：

• 进一步推进包括域名、电子邮件地址和关键词汇查询在内的诸多领域采用多语文的进程；

• 继续实施各种显示多语文域名和内容的互联网项目并使用各种软件模型，消除语文数字鸿沟，确保每个人都能参与到新兴社会中；

• 进一步加强相关机构与相关利益攸关方之间的合作以进一步制定技术标准并促进其在全球的使用，

认识到

*a)* ITU-T E.164建议书有关国际电联成员国在其国家码号资源分配和管理方面的现有作用和主权；

*b)* 在知识产权和采用IDN方面存在诸多挑战，应寻求适当的解决方案；

*c)* 世界知识产权组织（WIPO）在解决域名争端方面发挥的作用；

*d)* 联合国教科文组织（UNESCO）在推进文化多样性和特征、语文多样性及本地内容上发挥的作用；

*e)* 国际电联与WIPO和UNESCO均有密切合作关系；

*f)* 各国政府、技术界及其它利益攸关方在推进多语文化（包括引入国际化域名）的进程中所发挥的作用；

*g)* 随着域名范围因更多非拉丁字符集的加入而扩大，保持全球互操作性至关重要，

做出决议

根据《信息社会突尼斯议程》寻求方法和途径，并且酌情通过合作协议，在新兴电信/ICT的背景下扩大国际电联同参与发展基于互联网协议（IP）网络和互联网的相关组织（包括但不限于在互惠基础上的普遍接受性指导组、互联网域名和号码分配机构（ICANN）、区域性互联网注册管理机构（RIR）、互联网工程任务组（IETF）、互联网协会（ISOC）和万维网联盟（W3C））的互惠协作与合作，推动成员国更多地参与互联网治理，确保全球社会获得最大惠益并且推动价格可承受的国际互连互通，

责成秘书长和各局主任

1 与包括WIPO和UNESCO在内的相关组织合作，积极参与关于IDN部署和治理的所有国际讨论、倡议和活动；

2 采取一切必要的行动，确保国际电联成员国在ITU-T E.164建议书规定的采用任何应用的码号规划中享有主权；

3 探索在互惠基础上扩大国际电联同参与发展基于IP网络的相关组织之间开展协作与合作的方法和途径，包括但不限于普遍接受性指导组、互联网域名和号码分配机构（ICANN）、区域性互联网注册管理机构（RIR）、互联网工程任务组（IETF）、互联网协会（ISOC）和万维网联盟（W3C）；

4 鼓励国际电联成员在各自语文脚本中酌情开发和部署使用各自特定字符集的IDN；

5 支持成员国履行在《日内瓦行动计划》和《突尼斯议程》中做出的有关IDN的承诺；

6 酌情提出建议，以便实现本决议的目标，以增加互联网负担得起的连接和访问；

7 提请负责实施WSIS C8行动方面的推进方 – WIPO和UNESCO注意本决议，强调成员国，特别是发展中国家[[1]](#footnote-3)1在多语文IDN及其在这一领域坚持获得国际电联帮助关切和需要，以确保在没有语言障碍的情况下提高互联网的无障碍访问性并加以改进，从而增加互联网在国际上的使用；

8 每年向国际电联理事会报告就此议题开展的活动情况和取得的成果，

责成国际电联理事会

审议秘书长和各局主任就实施本决议所开展的活动，并酌情采取必要行动，

请成员国和部门成员

1 积极参加包括相关语文群体举措在内的所有有关进一步发展和部署IDN的国际讨论和举措，并向国际电联提交书面文稿，以帮助实施本决议；

2 敦促所有相关实体努力进一步部署并实施IDN，以加速它们在此领域的活动；

3 促进所有利益攸关方在部署和实施IDN方面的能力建设和信息共享；

4 鼓励成员国和部门成员考虑如何进一步推动IDN的普遍接受，并在实现IDN在互联网的用途使用方面与相关方组织和各利益攸关发开展协作和协调。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 这些国家包括最不发达国家、小岛屿发展中国家、内陆发展中国家和经济转型国家。 [↑](#footnote-ref-3)